

MOTO GP – DONINGTON – UK (# 10/17)

++ COLIN EDWARDS IS SECOND! ++

++ COLIN EDWARDS DEUXIEME! ++



Results:

1// Andrea Dovizioso (Honda)
2// Colin Edwards (Yamaha)
3// Randy de Puniet (Honda)

...

6// James Toseland (Yamaha)

Standings :

1// Valentino Rossi (187 pts)
2// Jorge Lorenzo (162 pts)
3// Casey Stoner (150 pts)

...

5// Colin Edwards (103 pts)

...

9// Chris Vermeulen (67 pts)
10// Loris Capirossi (66 pts)



The world championship aerialists offered us an exceptional show for its last appearance in Donington (from now on, all British GPs will take place in Silverstone) ! Competed under rainy conditions on a very greasy race-track, this race will go down in history, much like this exciting 2009 season !

Huge bravos to Colin Edwards, who only 13th at the end of the 7th round, let his experience and maestria talk to come back and grab the second prize in... the last turn !

James Toseland also succeeds in his national GP by taking the 6th place, before the eyes of Prince Harry.

The Suzuki boys are 11th and 13th.

Pour leur dernière apparition à Donington (les GP de Grande Bretagne auront dorénavant lieu à Silverstone), les funambules du championnat du monde ont offert un spectacle exceptionnel ! Disputée dans des conditions pluvieuses avec une piste très grasse, cette course restera dans les annales, tout comme cette passionnante saison 2009 !

Un immense bravo à Colin Edwards, qui, seulement 13ème à la fin du 7ème tour, a fait parler son expérience et sa maestria pour remonter et s'emparer du premier accessit dans...le dernier virage !

Sous les yeux du Prince Harry, James Toseland réussit aussi son GP national, en accrochant la 6ème place.

Les Suzuki boys sont 11ème et 13ème.

● SUPER GT – SUGO – JAPAN (# 5/9)

++ A PERFECT WEEK-END FOR NISMO AND MOTUL ! ++

++ WEEK-END PARFAIT POUR NISMO ET MOTUL! ++

What a great last week-end for Motul and Nismo !

- Following its victory in Sepang, the Hasemih Motorsport team gives a new pole position to Motul.
- The Motul Autech team wins the race thanks to its excellent tyre strategy under changing gripping conditions.
- So Nismo prevails for the first time in Super GT in Sugo. It was at least its 15th attempt !
- Tréluyer/Motoyama and the Motul Autech team are now leader of the championship !



Results :

- 1// Motoyama – Tréluyer (Motul Autech GT-R)
- 2// Couto – Hirate (SARD SC430)
- 3// Michigami – Kogure (Rockstar Dome NSX)
- ...
- 9// Quintarelli – Yasuda (Hasemi Ebbro GT-R)

Standings:

- 1// Motoyama – Tréluyer (43 pts)
- 2// Wakisaka – Lotterer (39 pts)
- 3// De Oliveira – Ara (37 pts)
- ...
- 5// Michigami – Kogure (32 pts)

Quel week-end pour Motul et Nismo à Sugo le week-end dernier !

- Le team Hasemih Motorsport, après sa victoire à Sepang, offre à Motul une nouvelle pole position.
- Le team Motul Autech remporte la course grâce à une excellente gestion de la stratégie pneumatique dans des conditions d'adhérence changeantes.
- Nismo l'emporte ainsi pour la première fois en Super GT à Sugo. C'était tout de même la 15ème tentative !
- Tréluyer/Motoyama et le team Motul Autech prennent la tête du championnat !

🇧🇪 FIA GT – SPA 24 HOURS – BELGIUM (# 4/8)

++ FIRST PODIUM FOR THE GT-R ! ++

++ PREMIER PODIUM POUR LA GT-R! ++

The new GT-R, the first new generation GT1 developed by a car manufacturer with Nismo and the support of Motul, has conducted its first 24 hour-race last week-end.

Despite several technical problems encountered during the night, the Krumm/Turner/Davidson trio has succeeded in completing the double clock round by winning the third step of the podium in GT1 category. A very promising result for 2010 !

In GT2, none of both BMS Scuderia Italia Ferraris 430 were able to repeat their Le Mans performance.



- Results (GT1 Class):
- 1// Corvette PK Carsport
 - 2// Maserati Vitaphone
 - 3// GT-R Nismo

La nouvelle GT-R, première GT1 de nouvelle génération développée par un constructeur, via Nismo et avec le soutien de Motul, a effectué le week-end dernier sa première course de 24 heures.

Malgré quelques problèmes techniques au milieu de la nuit, le trio Krumm/Turner/Davidson a réussi à boucler le double tour d'horloge, accrochant au passage la troisième marche du podium de sa catégorie. Un résultat très encourageant pour 2010 !

En GT2, aucune des 2 Ferrari 430 de la BMS Scuderia Italia ne fut en mesure de réitérer la performance du Mans.

BIKER'S DAYS – SPA 4 HOURS – BELGIUM (# 9/17)

++ MOTUL (ALSO) WINS THE CLASSIC CATEGORY! ++

++ MOTUL L'EMPORTE (AUSSI) EN CLASSIC! ++



Last June 20 and 21 the historical 4 hours of Spa took place during the Bikers' Days.

With 63 crews at the start of two rounds (of 1h30 and 2h30-long) behind the handlebar of pre-1981 motorcycles, the fight was particularly intense despite strenuous weather conditions !

Motul, like often back in the 70's and 80's , takes a great victory thanks to the «Moto Bel» team and their blazing Motoguzzi !

Les 20 et 21 juin dernier avaient lieu, pendant les Biker's Days, les 4 Heures historiques de Spa. Avec 63 équipages au départ de chacune des 2 manches (l'une de 1h30 et l'autre de 2h30) et au guidon de motos antérieures à 1981, la bagarre fut particulièrement intense malgré des conditions météorologiques difficiles !

Motul, comme souvent déjà dans les années 70 et 80, s'offre une belle victoire, grâce au team «Moto Bel» et leur flamboyante Motoguzzi !

WORLD SBK – BRNO – CZECH REPUBLIC (# 10/14)

This time, Yukio Kagayama was the sole Suzuki Alstare representative during the Czech round of the WSBK.

Unfortunately no success here as he finishes 14th in race 1 and crashes in race 2.



Yukio Kagayama était cette fois l'unique représentant de Suzuki Alstare lors de la manche tchèque du WSBK.

Peu de réussite malheureusement, puisqu'il termine 14ème de la course 1 et qu'il chute dans la course 2.

BRITISH QUAD CROSS – DEAN MOOR – UK (# 6/9)



Paul Winrow has once more proven that, during the British Quad Cross championships, he was an excellent « heritage manager » ! With a fourth place in the first round and a victory in the second, he indeed maintains a comfortable lead in the championship.

Paul Winrow a encore prouvé, lors de la sixième manche du championnat britannique de Quad cross, être un excellent « gestionnaire de patrimoine » ! Avec une quatrième place lors la première manche et une victoire lors de la seconde, il garde en effet une confortable avance au championnat.

GERMAN MX – TENSFELD – GERMANY (# 5/8)

Taking advantage of a break in the world championship calendar, the Suzuki Teka team took part in the fifth round of the ADAC MX Master.

With a victorious De Dycker, the week-end was especially distinguished by the encouraging return of Steve Ramon (second) in convalescence since his last neck fracture in April !

Let's rejoice that the Suzuki Teka team will be complete again this week-end in Lommel for the Belgian World MX round !



Profitant d'une pause dans le calendrier du championnat du monde, le team Suzuki Teka a participé à la cinquième manche d'ADAC MX Master.

De Dycker victorieux, le week-end aura surtout été marqué par le très encourageant retour (2ème) de Steve Ramon, en convalescence depuis sa fracture du cou en avril ! Réjouissons-nous, l'équipe Suzuki Teka sera donc à nouveau complète ce week-end à Lommel pour la manche Belge du World MX !